EURÓPAI PARLAMENT

2004 *2009*

Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság

2008/2160(INI)

29.1.2009

MÓDOSÍTÁS
1 - 81

Jelentéstervezet
Stavros Lambrinidis
(PE416.306v01-00)

a biztonság és az alapvető szabadságjogok Interneten történő megerősítéséről szóló, az Európai Parlament által a Tanácshoz intézett ajánlásra irányuló javaslattal
(2008/2160(INI))

AM_Com_NonLegReport

Módosítás 1
Jean-Marie Cavada

Ajánlásra irányuló javaslat
A preambulumbekezdés

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
A. mivel az internet fejlődése bizonyítja, hogy a demokratikus kezdeményezések előmozdításának nélkülözhetetlen eszközévé, valamint a politikai vita új fórumává (pl. e-kampányok***, e-szavazás***), a véleménynyilvánítás szabadságának (pl. blogok) és az üzleti tevékenység fejlesztésének világszerte kulcsfontosságú eszközévé válik,	A. mivel az internet fejlődése bizonyítja, hogy a demokratikus kezdeményezések előmozdításának nélkülözhetetlen eszközévé, valamint a politikai vita új fórumává (pl. e-kampányok), a véleménynyilvánítás szabadságának (pl. blogok) és az üzleti tevékenység fejlesztésének világszerte kulcsfontosságú eszközévé válik,

Or. fr

Módosítás 2
Nicolae Vlad Popa

Ajánlásra irányuló javaslat
A preambulumbekezdés

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
A. mivel az internet fejlődése bizonyítja, hogy a demokratikus kezdeményezések előmozdításának nélkülözhetetlen eszközévé, valamint a politikai vita új fórumává (pl. e-kampányok, e-szavazás), a véleménynyilvánítás szabadságának (pl. blogok) és az üzleti tevékenység fejlesztésének világszerte kulcsfontosságú eszközévé válik,	A. mivel az internet fejlődése bizonyítja, hogy a demokratikus kezdeményezések előmozdításának nélkülözhetetlen eszközévé, valamint a politikai vita új fórumává (pl. e-kampányok, e-szavazás), a véleménynyilvánítás szabadságának (pl. blogok) és az üzleti tevékenység fejlesztésének világszerte kulcsfontosságú eszközévé válik, ***emellett pedig a digitális műveltség előmozdításának és az ismeretterjesztésnek az eszköze (e-tanulás),***

Or. en

Módosítás 3
Inger Segelström

Ajánlásra irányuló javaslat
A preambulumbekezdés

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
A. mivel az internet fejlődése bizonyítja, hogy a demokratikus kezdeményezések előmozdításának nélkülözhetetlen eszközévé, valamint a politikai vita új fórumává (pl. e-kampányok, e-szavazás), a véleménynyilvánítás szabadságának (pl. blogok) és az üzleti tevékenység fejlesztésének világszerte kulcsfontosságú eszközévé válik,	A. mivel az internet fejlődése bizonyítja, hogy a demokratikus kezdeményezések előmozdításának nélkülözhetetlen eszközévé, valamint a politikai vita új fórumává (pl. e-kampányok, e-szavazás), a véleménynyilvánítás szabadságának (pl. blogok) és az üzleti tevékenység fejlesztésének világszerte kulcsfontosságú eszközévé válik; ***mivel az internet emellett például egyre több lehetőséget kínál kortól függetlenül minden személy számára a világ más részein élő személyekkel történő kommunikációra, és ilyen módon kitágított annak lehetőségét, hogy az emberek más kultúrákkal ismerkedjenek, és így bővítsék más népekkel és kultúrákkal kapcsolatos ismereteiket; mivel az internet emellett az egyének számára a hírforrások sokféleségét is bővítette, mivel immár a világ különböző részeiből származó híráramokból képesek tájékozódni,***

Or. sv

Módosítás 4
Nicolae Vlad Popa

Ajánlásra irányuló javaslat
A a preambulumbekezdés (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	Aa. mivel a kormányok és a közérdekű szervezetek és intézmények megfelelő szabályozási keretet kell, hogy biztosítsanak, emellett pedig megfelelő technikai ezsközöket ahhoz, hogy a

polgárok aktívan és hatékonyan részt vehessenek az igazgatási folyamatokban az e-kormányzati kérelmek útján,

Or. en

Módosítás 5
Stavros Lambrinidis

Ajánlásra irányuló javaslat
C a preambulumbekezdés (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	Ca. mivel olyan korban élünk, amikor a kormányoktól a rendőrségen át a magáncégekig – sőt még a bűnözők is – mindenki a lehető legjobban hozzá kíván férni személyes elektronikus adatainkhoz; mivel különösen az internet korábban elképzelhetetlen részletekkel szolgál magánéletünkről,

Or. en

Módosítás 6
Stavros Lambrinidis

Ajánlásra irányuló javaslat
C b preambulumbekezdés (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	Cb. mivel az interneten a szólásszabadság és a magánélet egyidejűleg jobban előmozdítható, és ugyanakkor jobban ki lehet téve a magán- és az állami szféra részéről a behatolásnak és a korlátozásoknak,

Or. en

Módosítás 7
Stavros Lambrinidis

Ajánlásra irányuló javaslat
D preambulumbekezdés

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
D. mivel az általa biztosított szabadság révén az internetet erőszakos ***és nem demokratikus***, például terrortámadásokra felbujtó üzenetek platformjául is felhasználják, és mivel az általánosabban értelmezett számítógépes bűnözés veszélyei világszerte fokozódtak, egyéneket (többek között gyermekeket) és hálózatokat egyaránt veszélyeztetve,	D. mivel az általa biztosított szabadság révén az internetet erőszakos, például ***szándékosan*** terrortámadásokra felbujtó üzenetek platformjául is felhasználják, és mivel az általánosabban értelmezett számítógépes bűnözés veszélyei világszerte fokozódtak, egyéneket (többek között gyermekeket) és hálózatokat egyaránt veszélyeztetve,

Or. en

Módosítás 8
Claude Moraes

Ajánlásra irányuló javaslat
D preambulumbekezdés

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
D. mivel az általa biztosított szabadság révén az internetet erőszakos és nem demokratikus, például terrortámadásokra felbujtó üzenetek platformjául is felhasználják, és mivel az általánosabban értelmezett számítógépes bűnözés veszélyei világszerte fokozódtak, egyéneket (többek között gyermekeket) és hálózatokat egyaránt veszélyeztetve,	D. mivel az általa biztosított szabadság révén az internetet erőszakos és nem demokratikus, például terrortámadásokra felbujtó üzenetek***, továbbá különösen bűncselekményekre felbujtó gyűlöletkeltő weboldalak*** platformjául is felhasználják, és mivel az általánosabban értelmezett számítógépes bűnözés veszélyei világszerte fokozódtak, egyéneket (többek között gyermekeket) és hálózatokat egyaránt veszélyeztetve,

Or. en

Módosítás 9
Inger Segelström

Ajánlásra irányuló javaslat
D preambulumbekezdés

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
D. mivel ***az általa biztosított szabadság révén*** az internetet erőszakos és nem demokratikus, például terrortámadásokra felbujtó üzenetek platformjául is felhasználják, és mivel az általánosabban értelmezett számítógépes bűnözés veszélyei világszerte fokozódtak, egyéneket (többek között gyermekeket) és hálózatokat egyaránt veszélyeztetve.	D. mivel ***annak ellenére, hogy az internet mindenki számára a lehető legnagyobb mértékben ingyenes kellene, hogy legyen, és a személyes integritást nagymértékben tiszteletben kellene tartani***, az internetet erőszakos és nem demokratikus, például terrortámadásokra felbujtó üzenetek platformjául is felhasználják, és mivel az általánosabban értelmezett számítógépes bűnözés veszélyei világszerte fokozódtak, egyéneket (többek között gyermekeket) és hálózatokat egyaránt veszélyeztetve,

Or. sv

Módosítás 10
Eva-Britt Svensson

Ajánlásra irányuló javaslat
D preambulumbekezdés

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
D. mivel az általa biztosított szabadság révén az internetet erőszakos és nem demokratikus, például terrortámadásokra felbujtó üzenetek platformjául is felhasználják, és mivel az általánosabban értelmezett számítógépes bűnözés veszélyei világszerte fokozódtak, egyéneket (többek között gyermekeket) és hálózatokat egyaránt veszélyeztetve,	*D.* mivel az általánosabban értelmezett számítógépes bűnözés veszélyei világszerte fokozódtak, egyéneket (többek között gyermekeket) és hálózatokat egyaránt veszélyeztetve,

Or. en

Módosítás 11
Inger Segelström

Ajánlásra irányuló javaslat
E preambulumbekezdés

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
E. mivel ***e bűncselekmények ellen hatékonyan és határozottan fel kell lépni,*** az internet alapvetően szabad és nyitott ***jellegének módosítása nélkül***.	E. mivel ***az internetes bűncselekmények ellen eredményes, határozott intézkedéseket kell tenni, amelyek azonban nem veszélyeztethetik*** az internet alapvetően szabad és nyitott ***jellegét***; ***mivel a Bizottságot ezért utasítani kell arra, hogy vizsgálja meg az említett intézkedések EU-n belüli koordinálásának lehetőségét, figyelemmel annak biztosítására, hogy ez a veszély ne váljon valósággá,***

Or. sv

Módosítás 12
Jean-Marie Cavada

Ajánlásra irányuló javaslat
F preambulumbekezdés

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
F. mivel egy demokratikus társadalomban a kormány, valamint a számukra szolgáltatásokat nyújtó magántársaságok tevékenységének és meggyőződésének napról napra való figyelemmel kísérése és megítélése a polgárok joga, ***és nem az állam vagy a társaságok joga, hogy a polgárok tevékenységét és meggyőződését napról napra figyelemmel kísérjék vagy megítéljék***, mivel a technológiailag fejlett megfigyelési technikák ***az alkalmazásuk korlátait előíró laza törvényekkel együtt*** fokozott mértékben veszélyeztetik ezen elv érvényesülését,	F. mivel egy demokratikus társadalomban a kormány, valamint a számukra szolgáltatásokat nyújtó magántársaságok tevékenységének és meggyőződésének napról napra való figyelemmel kísérése és megítélése a polgárok joga; mivel a technológiailag fejlett megfigyelési technikák***, amelyek alkalmazásakor időnként nincsenek meg a megfelelő jogi garanciák az alkalmazási korlátokat illetően***, fokozott mértékben veszélyeztetik ezen elv érvényesülését,

Or. fr

Módosítás 13
Inger Segelström

Ajánlásra irányuló javaslat
F preambulumbekezdés

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
F. mivel egy demokratikus társadalomban ***a kormány, valamint*** a számukra szolgáltatásokat nyújtó magántársaságok tevékenységének és meggyőződésének napról napra való figyelemmel kísérése és megítélése a polgárok joga***, és*** nem ***az állam vagy a társaságok joga, hogy a polgárok tevékenységét és meggyőződését napról napra figyelemmel kísérjék vagy megítéljék***, mivel a technológiailag fejlett megfigyelési technikák az alkalmazásuk korlátait előíró laza törvényekkel együtt fokozott mértékben veszélyeztetik ezen elv érvényesülését.	F. mivel egy demokratikus társadalomban ***az átláthatóság elve kell, hogy érvényesüljön, ahol a demokratikusan választott képviselők, közhatóságok és intézmények, továbbá*** a számukra szolgáltatásokat nyújtó magántársaságok tevékenységének és meggyőződésének napról napra való figyelemmel kísérése és megítélése a polgárok joga***,*** nem ***pedig megfordítva; mivel az internethasználat nem mentesülhet ezen elv alól; mivel a demokratikusan megválasztott képviselők vagy társaságok számára nem szabad lehetővé tenni, hogy jogot szerezzenek arra, hogy napi szinten megfigyeljék és megítéljék az információkat, tevékenységeket és meggyőződéseket***; mivel a technológiailag fejlett megfigyelési technikák az alkalmazásuk korlátait előíró laza törvényekkel együtt fokozott mértékben veszélyeztetik ezen elv érvényesülését, ***mivel hiányzik a jogszabályi védelem,***

Or. sv

Módosítás 14
Nicolae Vlad Popa

Ajánlásra irányuló javaslat
F a preambulumbekezdés (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	Fa. mivel az egyéneknek joguk van ahhoz, hogy az interneten éljenek a

szólásszabadság jogával (pl. felhasználók által generált tartalom, blogok, szociális hálózatépítés), emellett pedig joguk kell, hogy legyen digitális tartalmuk törlésére és az internetről való végleges eltávolítására,

Or. en

Módosítás 15
Inger Segelström

Ajánlásra irányuló javaslat
G preambulumbekezdés

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
G. mivel a technológiai előrelépések egyre nagyobb mértékben lehetővé teszik a polgárok internetes tevékenységeinek titkos és gyakorlatilag ***észrevétlen*** megfigyelését; mivel a megfigyelési technológiák puszta létezése nem indokolhatja automatikusan alkalmazásukat, mivel azonban a polgárok alapvető jogainak védelméhez fűződő felsőbbrendű érdeknek kellene megszabnia azokat a korlátokat és pontos körülményeket, amelyek között a közhatóságok vagy ***magántársaságok*** ezen technológiákat alkalmazhatják,	G. mivel a technológiai előrelépések egyre nagyobb mértékben lehetővé teszik a polgárok internetes tevékenységeinek titkos és ***az egyén számára*** gyakorlatilag ***észrevehetetlen*** megfigyelését; mivel a megfigyelési technológiák puszta létezése nem indokolhatja automatikusan alkalmazásukat, mivel azonban a polgárok alapvető jogainak védelméhez fűződő felsőbbrendű érdeknek kellene megszabnia azokat a korlátokat és pontos körülményeket, amelyek között a közhatóságok vagy ***társaságok*** ezen technológiákat alkalmazhatják; ***mivel az internetes bűnözés és egyes személyek és szervezetek által az internet polgárok jogainak megsértésére történő felhasználásakor a nyílt demokratikus társadalmat érő fenyegetések elleni küzdelem nem jelentheti azt, hogy a tagállamok jogot formálnak valamennyi, területükön bonyolódó internetes adatforgalom elfogására és nyomon követésére, legyen szó saját polgáraikról vagy külföldről érkező adatokról; mivel a bűnözés elleni küzdelemnek arányosnak kell lennie a bűncselekmény jellegével;***

	mivel az európai ombudsmant a nemzeti képviselőkkel vagy ombudsmanokkal együtt utasítani kell az alapvető polgári szabadságok és jogok biztosítására irányuló módszer kifejlesztésére az internetes bűnözés elleni küzdelem összefüggésében,

Or. sv

Módosítás 16
Kathalijne Maria Buitenweg

Ajánlásra irányuló javaslat
G a preambulumbekezdés (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	Ga. mivel a személyazonosság ellopása és az ezzel való csalás olyan, egyre fokozódó probléma, amelyet a hatóságok, az egyes polgárok és vállalatok még csak most kezdenek felismerni, és ennek kapcsán jelentős biztonsági aggályok merülnek fel az internet sokféle célból történő, egyre intenzívebb használatának összefüggésében, ideértve a kereskedelmet és a bizalmas információk megosztását is,

Or. en

Módosítás 17
Jean-Marie Cavada

Ajánlásra irányuló javaslat
H preambulumbekezdés

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
H. mivel nem szabad elfelejteni, hogy amikor olyan jogokról van szó, mint a véleménynyilvánítás szabadsága vagy a magánélet tiszteletben tartása, ezen jogok gyakorlását a közhatóságok egy	H. mivel nem szabad elfelejteni, hogy amikor olyan jogokról van szó, mint a véleménynyilvánítás szabadsága vagy a magánélet tiszteletben tartása, ezen jogok gyakorlását a közhatóságok egy

demokratikus társadalomban ***csak*** akkor ***akadályozhatják***, ha az „a joggal összeegyeztethető”, szükséges és arányos,	demokratikus társadalomban akkor ***korlátozhatják***, ha az „a joggal összeegyeztethető”, szükséges és arányos,

Or. fr

Módosítás 18
Stavros Lambrinidis

Ajánlásra irányuló javaslat
H preambulumbekezdés

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
H. mivel nem szabad elfelejteni, hogy amikor olyan jogokról van szó, mint a véleménynyilvánítás szabadsága vagy a magánélet tiszteletben tartása, ezen jogok gyakorlását a közhatóságok egy demokratikus társadalomban csak akkor akadályozhatják, ha az „a joggal összeegyeztethető”, szükséges ***és*** arányos,	H. mivel nem szabad elfelejteni, hogy amikor olyan jogokról van szó, mint a véleménynyilvánítás szabadsága vagy a magánélet tiszteletben tartása, ezen jogok gyakorlását a közhatóságok egy demokratikus társadalomban csak akkor akadályozhatják, ha az „a joggal összeegyeztethető”, szükséges***,*** arányos ***és megfelelő***,

Or. en

Módosítás 19
Stavros Lambrinidis

Ajánlásra irányuló javaslat
H a preambulumbekezdés (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	Ha. mivel az interneten jelentős hatalom- és tudásbeli különbség van egyrészt a vállalati és kormányzati szervezetek, másfelől pedig az egyéni felhasználók között; mivel ezért vitát kell kezdeni a „beleegyezés” szükséges korlátozásáról, mind abból a szempontból, hogy a vállalatok és kormányok milyen adatok megadására kérhetik a felhasználót, másfelől pedig hogy az egyének számára milyen mértékig írható elő magánéletük

és más alapvető jogaik feladása ahhoz, hogy bizonyos internetes szolgáltatásokban vagy más kiváltságokban részesüljenek,

Or. en

Módosítás 20
Stavros Lambrinidis

Ajánlásra irányuló javaslat
I a preambulumbekezdés (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	Ia. mivel az internetes világban érintett alapvető jogok magukban foglalják többek között a következőket: a magánélet tiszteletben tartása (ideértve a személyes digitális lábnyom végleges törléséhez való jogot is), adatvédelem, a véleménynyilvánítás szabadsága, szólás- és gyülekezési szabadság, sajtószabadság, politikai véleménynyilvánítás és részvétel, megkülönböztetésmentesség és oktatás; mivel az ilyen jogok tartalmának, alkalmazási területüket és hatókörüket is ideértve, az ilyen jogok által biztosított védelem mértékének, illetve az ilyen jogokkal való visszaélés tilalmának a tagállami alkotmányokban, a nemzetközi emberi jogi szerződésekben – ideértve az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezményt –, a közösségi jog általános elveiben és az Európai Unió Alapjogi Chartájában és/vagy más vonatkozó nemzeti, nemzetközi és közösségi jogi szabályokban garantált emberi és alapjogok védelmére vonatkozó szabályok hatálya alá kell tartoznia, azok adott alkalmazási területén,

Or. en

Módosítás 21
Stavros Lambrinidis

Ajánlásra irányuló javaslat
I b preambulumbekezdés (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	Ib. mivel valamennyi érintett és az interneten aktív szereplő felelősséget kell, hogy vállaljon, és részese kell, hogy legyen olyan fórumoknak, ahol a az internettel kapcsolatos sürgős és fontos kérdéseket beszélnek meg a közös megoldások megtalálása és előmozdítása érdekében,

Or. en

Módosítás 22
Alexander Alvaro

Ajánlásra irányuló javaslat
J preambulumbekezdés

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
J. mivel a digitális írástudatlanság a 21. század újfajta írástudatlansága lesz; mivel az internethez való hozzáférés valamennyi polgár számára való biztosítása ezért ugyanolyan, mint az iskolához való hozzáférés biztosítása valamennyi polgár számára, és mivel e hozzáférést kormányok vagy magántársaságok nem tagadhatják meg büntetés gyanánt; ***mivel fontos az olyan új kérdések kezelése, mint a hálózatsemlegesség, az együttműködtethetőség, valamennyi internetes csomópont globális elérhetősége, valamint a nyílt formátumok és nyílt szabványok***,	J. mivel a digitális írástudatlanság a 21. század újfajta írástudatlansága lesz; mivel az internethez való hozzáférés valamennyi polgár számára való biztosítása ezért ugyanolyan, mint az iskolához való hozzáférés biztosítása valamennyi polgár számára, és mivel e hozzáférést kormányok vagy magántársaságok nem tagadhatják meg büntetés gyanánt,

Or. en

Módosítás 23
Jean-Marie Cavada

Ajánlásra irányuló javaslat
J preambulumbekezdés

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
J***. mivel a digitális írástudatlanság a 21. század újfajta írástudatlansága lesz;*** mivel az internethez való hozzáférés valamennyi polgár számára való biztosítása ***ezért ugyanolyan, mint*** az iskolához való hozzáférés ***biztosítása*** valamennyi polgár számára***, és*** mivel ***e hozzáférést kormányok vagy magántársaságok nem tagadhatják meg büntetés gyanánt***; mivel fontos az olyan új kérdések kezelése, mint a hálózatsemlegesség, az együttműködtethetőség, valamennyi internetes csomópont globális elérhetősége, valamint a nyílt formátumok és nyílt szabványok,	J. mivel az internethez való hozzáférés valamennyi polgár számára való biztosítása ***hozzájárul*** az iskolához való hozzáférés ***biztosításához*** valamennyi polgár számára***;*** mivel ***a közösségi jogban garantált alapjogok közötti méltányos egyensúlyt kell biztosítani***; mivel fontos az olyan új kérdések kezelése, mint a hálózatsemlegesség, az együttműködtethetőség, valamennyi internetes csomópont globális elérhetősége, valamint a nyílt formátumok és nyílt szabványok,

Or. fr

Módosítás 24
Bill Newton Dunn

Ajánlásra irányuló javaslat
J preambulumbekezdés

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
J. mivel a digitális írástudatlanság a 21. század újfajta írástudatlansága lesz; mivel az internethez való hozzáférés valamennyi polgár számára való biztosítása ezért ugyanolyan, mint az iskolához való hozzáférés biztosítása valamennyi polgár számára, és mivel e hozzáférést ***kormányok vagy magántársaságok nem*** tagadhatják meg ***büntetés gyanánt***; mivel fontos az olyan új kérdések kezelése, mint	J. mivel a digitális írástudatlanság a 21. század újfajta írástudatlansága lesz; mivel az internethez való hozzáférés valamennyi polgár számára való biztosítása ezért ugyanolyan, mint az iskolához való hozzáférés biztosítása valamennyi polgár számára, és mivel e hozzáférést ***csak bizonyos speciális esetekben*** tagadhatják meg***, megfelelő eljárásokat alkalmazva, az érintett hatóságok vagy mechanizmusok***

a hálózatsemlegesség, az együttműködtethetőség, valamennyi internetes csomópont globális elérhetősége, valamint a nyílt formátumok és nyílt szabványok,	***ellenőrzése és értékelése mellett***; mivel fontos az olyan új kérdések kezelése, mint a hálózatsemlegesség, az együttműködtethetőség, valamennyi internetes csomópont globális elérhetősége, valamint a nyílt formátumok és nyílt szabványok,

Or. en

Módosítás 25
Nicolae Vlad Popa

Ajánlásra irányuló javaslat
J preambulumbekezdés

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
J. mivel a digitális írástudatlanság a 21. század újfajta írástudatlansága lesz; mivel az internethez való hozzáférés valamennyi polgár számára való biztosítása ezért ugyanolyan, mint az iskolához való hozzáférés biztosítása valamennyi polgár számára, és mivel e hozzáférést kormányok vagy magántársaságok nem tagadhatják meg büntetés gyanánt; mivel fontos az olyan új kérdések kezelése, mint a hálózatsemlegesség, az együttműködtethetőség, valamennyi internetes csomópont globális elérhetősége, valamint a nyílt formátumok és nyílt szabványok,	J. mivel a digitális írástudatlanság a 21. század újfajta írástudatlansága lesz; mivel az internethez való hozzáférés valamennyi polgár számára való biztosítása ezért ugyanolyan, mint az iskolához való hozzáférés biztosítása valamennyi polgár számára, és mivel e hozzáférést kormányok vagy magántársaságok nem tagadhatják meg büntetés gyanánt; ***mivel ezzel hozzáféréssel nem szabad illegális tevékenységek folytatása során visszaélni;*** mivel fontos az olyan új kérdések kezelése, mint a hálózatsemlegesség, az együttműködtethetőség, valamennyi internetes csomópont globális elérhetősége, valamint a nyílt formátumok és nyílt szabványok,

Or. en

Módosítás 26
Nicolae Vlad Popa

Ajánlásra irányuló javaslat
J a preambulumbekezdés (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	Ja. mivel az internet nemzetközi, multikulturális és különösen többnyelvű jellegét még nem támogatják teljes mértékben a világháló technikai infrastruktúrái és protokolljai,

Or. en

Módosítás 27
Nicolae Vlad Popa

Ajánlásra irányuló javaslat
J b preambulumbekezdés (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	Jb. mivel a gazdasági tevékenység fontos az internet további dinamikus fejlődéséhez, ugyanakkor viszont a gazdasági hatékonyságának megóvását tisztességes verseny, továbbá a szellemi tulajdonjogok védelme útján kell biztosítani,

Or. en

Módosítás 28
Jules Maaten, Jeanine Hennis-Plasschaert

Ajánlásra irányuló javaslat
K a preambulumbekezdés (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	Ka. mivel az információs és kommunikációs technológiai (IKT) szektorban tevékenykedő vállalatok világszerte egyre növekvő kormányzati nyomással szembesülnek a nemzeti jogszabályok és szakpolitikák olyan módon történő betartását illetően, amely

ellentétben állhat a véleménynyilvánítás szabadságához és a magánélethez való, nemzetközileg elismert emberi jogokkal; mivel erre válaszul egy több érdekelt felet tömörítő, vállalatokból, nem kormányzati szervezetekből (ideértve az emberi jogi és a sajtószabadságot képviselő csoportokat is), befektetőkből és tudósokból álló csoport együttműködő megközelítést alakított ki, amelynek célja az IKT-szektorban a véleménynyilvánítás és a magánélet szabadságának védelme és fejlesztése, és e munka előmozdítására létrehozta a globális hálózati kezdeményezést (GNI).

Or. en

Módosítás 29
Stavros Lambrinidis

Ajánlásra irányuló javaslat
K a preambulumbekezdés (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	Ka. mivel az EU és polgárai számára nagyon fontosak a szigorú adatvédelmi szabályok, és az adatvédelemről szóló 95/46/EK irányelv (2) preambulumbekezdése egyértelműen megállapítja, hogy a technológia (vagyis az adatfeldolgozási rendszerek) „célja az ember szolgálata”, és annak tiszteletben kell tartania a személyek „alapvető jogait és szabadságait, különösen a magánélet tiszteletben tartásához való jogukat, és hozzá kell járulniuk a gazdasági és társadalmi fejlődéshez, a kereskedelem fejlődéséhez, valamint az egyének jólétéhez”,

Or. en

Módosítás 30
Inger Segelström

Ajánlásra irányuló javaslat
L a preambulumbekezdés (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	La. mivel az internetes keresőmotorok és szolgáltatók jelentősen megkönnyítették az egyének számára, hogy például más magánszemélyekről információhoz jussanak; mivel azonban vannak helyzetek, amikor az egyének ki akarják törölni az ilyen adatbázisokban szereplő információkat; mivel ezért a vállalkozásoknak biztosítaniuk kell, hogy az egyének kitöröltethessék a személyes vonatkozású adatokat az adatbázisokból; mivel létre kell hozni egy rendszert arra, hogy az ilyen szolgáltatásokat nyújtó vállalkozások csak beleegyezést követően értékesíthessék az információkat más vállalkozásoknak;

Or. sv

Módosítás 31
Nicolae Vlad Popa

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - b a pont új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	ba) sürgeti az uniós intézményeket és a tagállamokat, hogy reagáljanak az egyre inkább információtudatos társadalomra, és találják meg a módját annak, hogy több információt nyújtsanak a polgároknak, az adatbázisok összekötése és összeolvasztása útján, hogy a polgárok kihasználhassák a kormány által tárolt információk előnyeit;

Or. en

Módosítás 32
Nicolae Vlad Popa

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - b b pont (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	bb) sürgeti a tagállamokat, hogy hozzanak létre olyan keretet, amely biztosítja, hogy az internetes szolgáltatók tiszteletben tartsák az egyén döntését, amellyel személyes adatainak törlését kéri, és hogy a törlés végleges legyen;

Or. en

Módosítás 33
Jean-Marie Cavada

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - c pont

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
c) a többi fontos szereplővel együtt biztosítsa, hogy a biztonságot, a véleménynyilvánítás szabadságát és a magánélet kérdését, valamint az internet nyitottságát ne egymással versengő célokként közelítsék meg, hanem párhuzamosan, a sürgető kérdésekre megfelelő választ adó elképzelés részeként;	c) a többi fontos szereplővel együtt biztosítsa, hogy a biztonságot, a véleménynyilvánítás szabadságát és a magánélet ***védelmének*** kérdését, valamint az internet nyitottságát ne egymással versengő célokként közelítsék meg, hanem párhuzamosan, a sürgető kérdésekre megfelelő választ adó elképzelés részeként;

Or. fr

Módosítás 34
Claude Moraes

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - c a pont (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	ca) biztosítsa, hogy a kiskorúaknak az ENSZ gyermekjogi egyezményében előírtak és az EU-határozatokban foglaltak szerint a károsodástól való védelméhez való törvényes joga teljes mértékben be legyen tartva minden érintett intézkedésben, eszközben vagy határozatban, amely az internetes biztonság és szabadság megerősítésével kapcsolatos;

Or. en

Módosítás 35
Sophia in 't Veld

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - d pont

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
d) hívja fel a Tanács elnökségét és a Bizottságot arra, hogy a számítógépes bűnözés elleni küzdelem érdekében vegyen fontolóra egy átfogó stratégiát, beleértve az „identitáslopás” kérdésének uniós szintű kezelési módozatait is;	d) hívja fel a Tanács elnökségét és a Bizottságot arra, hogy a számítógépes bűnözés elleni küzdelem érdekében vegyen fontolóra egy átfogó stratégiát, beleértve az „identitáslopás” kérdésének uniós szintű kezelési módozatait is; ***szorgalmazza egy EU-s helpdesk létrehozását az identitáslopás és identitáscsalás áldozatainak segítésére;***

Or. en

Módosítás 36
Stavros Lambrinidis

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - d pont

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
d) hívja fel a Tanács elnökségét és a Bizottságot arra, hogy a számítógépes bűnözés elleni küzdelem érdekében vegyen fontolóra egy átfogó stratégiát, beleértve az „identitáslopás” kérdésének uniós szintű kezelési módozatait is;	d) hívja fel a Tanács elnökségét és a Bizottságot arra, hogy a számítógépes bűnözés elleni küzdelem érdekében vegyen fontolóra egy átfogó stratégiát, ***többek között az Európa Tanács internetes bűnözésről szóló egyezménye szerint,*** beleértve az „identitáslopás” kérdésének uniós szintű kezelési módozatait is;

Or. en

Módosítás 37
Alexander Alvaro

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - d a pont (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	da) használja fel az Európa Tanács internetes bűnözésről szóló egyezményét az internetes bűnözés elleni küzdelemmel kapcsolatos átfogó megközelítés kialakításának kiindulópontjaként;

Or. en

Módosítás 38
Stavros Lambrinidis

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - e pont

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
e) ösztönözze a magán- és a közszféra szereplői közötti, e téren szükséges együttműködésről, valamint a bűnüldözési együttműködés fokozásáról való gondolkodást;	e) ösztönözze a magán- és a közszféra szereplői közötti, e téren szükséges együttműködésről, valamint a bűnüldözési együttműködés fokozásáról való gondolkodást***, a rendészeti és igazságügyi hatóságok megfelelő képzésével együtt***;

Or. en

Módosítás 39
Nicolae Vlad Popa

Ajánlásra irányuló javaslat
bekezdés 1 - 1 bekezdés - e pont

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
e) ösztönözze a magán- és a közszféra szereplői közötti, e téren szükséges együttműködésről, valamint a bűnüldözési együttműködés fokozásáról való gondolkodást;	e) ösztönözze a magán- és a közszféra szereplői közötti, e téren szükséges együttműködésről, valamint a bűnüldözési együttműködés fokozásáról való gondolkodást; ***ismerje el a megosztott felelősség szükségességét, illetve a társszabályozáson és önszabályozáson alapuló puha jog előnyeit, mivel ezek hatékony alternatívák vagy kiegészítő eszközök lehetnek a hagyományos utasítás és ellenőrzés alapú jogszabályokkal szemben;***

Or. en

Módosítás 40
Eva-Britt Svensson

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - e pont

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
e) ösztönözze a magán- és a közszféra szereplői közötti, e téren szükséges együttműködésről, valamint a bűnüldözési együttműködés fokozásáról való gondolkodást;	***törölve***

Or. en

Módosítás 41
Stavros Lambrinidis

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - f pont

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
f) ***folytassa*** a „Figyeld a netet!” projekt keretében megkezdett ***munkát, és támogassa azokat a tevékenységeket,*** amelyek célja a számítógépes bűnözéssel kapcsolatos információk terjesztésének javítása, ***így például az interneten elkövetett bűncselekmények bejelentésére szolgáló nemzeti figyelmeztető platformok és európai figyelmeztető platform létrehozására irányuló közelmúltbeli kezdeményezéseket, feltéve, hogy a szükséges biztosítékok rendelkezésre állnak;***	f) ***biztosítsa, hogy*** a „Figyeld a netet!” projekt keretében megkezdett ***munka és azok az új kezdeményezések,*** amelyek célja a számítógépes bűnözéssel kapcsolatos információk terjesztésének javítása***, ideértve a nemzeti riasztási platformok és egy európai riasztási platform létrehozását is az internetes bűncselekmények bejelentésére (az Europol részéről internetes bűnözéssel foglalkozó európai platform létrehozása) szükségesek, arányosak és megfelelőek legyenek, és ezekhez minden szükséges biztosíték társuljon;***

Or. en

Módosítás 42
Inger Segelström

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - g pont

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
g) az uniós jognak megfelelően ösztönözze a gyermekek védelmét és szüleik oktatását szolgáló programokat az új e-veszélyekre való tekintettel, és készítsen hatásvizsgálatot az eddig működő programok hatékonyságáról;	g) az uniós jognak megfelelően ösztönözze a gyermekek védelmét és szüleik oktatását szolgáló programokat az új e-veszélyekre való tekintettel, és készítsen hatásvizsgálatot az eddig működő programok hatékonyságáról; ***ennek során különösen figyelembe kell venni az online játékokat, amelyek elsősorban a gyermekeket és a fiatalokat veszik célba; a video-, televíziós és számítógépes játékoknak is szerepelniük kell a „Biztonságosabb Internet” programban.***

Or. sv

Módosítás 43
Urszula Gacek

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés g a pont (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	ga) ösztönözzön valamennyi uniós számítógépgyártót arra, hogy előzetesen telepítsenek gyermekvédelmi szoftvereket, és biztosítsák, hogy azok alapbeállításként aktiválódjanak;

Or. en

Módosítás 44
Jean-Marie Cavada

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - h pont

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
h) fogadja el a szellemi tulajdonjogok érvényesítését biztosító büntetőjogi intézkedésekről szóló irányelvet, és egyszersmind ugyanazon céltól vezérelve tiltsa meg minden felhasználó internetes tevékenységeinek ellenőrzését és megfigyelését, biztosítván, hogy a büntetések arányosak legyenek az elkövetett jogsértésekkel; ezzel összefüggésben tartsa tiszteletben a véleménynyilvánítás és az egyéni felhasználók egyesülésének szabadságát, és lépjen fel a szellemi tulajdonjogok számítógépes megsértésének ösztönzése ellen***, beleértve a hozzáférésnek a szellemi tulajdonjogok birtokosai által bevezetett, esetenként túlzott korlátozásait is***;	h) fogadja el a szellemi tulajdonjogok érvényesítését biztosító büntetőjogi intézkedésekről szóló irányelvet, és egyszersmind ugyanazon céltól vezérelve tiltsa meg minden felhasználó internetes tevékenységeinek ellenőrzését és megfigyelését, biztosítván, hogy a büntetések arányosak legyenek az elkövetett jogsértésekkel; ezzel összefüggésben tartsa tiszteletben a véleménynyilvánítás és az egyéni felhasználók egyesülésének szabadságát, és lépjen fel a szellemi tulajdonjogok számítógépes megsértésének ösztönzése ellen;

Or. fr

Módosítás 45
Stavros Lambrinidis

Ajánlásra irányuló javaslat
bekezdés 1 - 1 bekezdés - h pont

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
h) fogadja el a szellemi tulajdonjogok érvényesítését biztosító büntetőjogi intézkedésekről szóló irányelvet, és egyszersmind ugyanazon céltól vezérelve tiltsa meg minden felhasználó internetes tevékenységeinek ellenőrzését és megfigyelését, biztosítván, hogy a büntetések arányosak legyenek az elkövetett jogsértésekkel; ezzel összefüggésben tartsa tiszteletben a véleménynyilvánítás és az egyéni felhasználók egyesülésének szabadságát, és lépjen fel a szellemi tulajdonjogok számítógépes megsértésének ösztönzése ellen, beleértve a hozzáférésnek a szellemi tulajdonjogok birtokosai által bevezetett, esetenként túlzott korlátozásait is;	h) fogadja el a szellemi tulajdonjogok érvényesítését biztosító büntetőjogi intézkedésekről szóló irányelvet, ***a jelenlegi innovációs kutatás fényében elvégzett értékelést követően, amely arra irányul, hogy az milyen mértékben szükséges és arányos,*** és egyszersmind ugyanazon céltól vezérelve tiltsa meg minden felhasználó internetes tevékenységeinek ellenőrzését és megfigyelését, biztosítván, hogy a büntetések arányosak legyenek az elkövetett jogsértésekkel; ezzel összefüggésben tartsa tiszteletben a véleménynyilvánítás és az egyéni felhasználók egyesülésének szabadságát, és lépjen fel a szellemi tulajdonjogok számítógépes megsértésének ösztönzése ellen, beleértve a hozzáférésnek a szellemi tulajdonjogok birtokosai által bevezetett, esetenként túlzott korlátozásait is;

Or. en

Módosítás 46
Bill Newton Dunn

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - h pont

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
h) fogadja el a szellemi tulajdonjogok érvényesítését biztosító büntetőjogi intézkedésekről szóló irányelvet, és	h) fogadja el a szellemi tulajdonjogok érvényesítését biztosító büntetőjogi intézkedésekről szóló irányelvet, és

egyszersmind ***ugyanazon céltól vezérelve tiltsa meg minden felhasználó internetes tevékenységeinek ellenőrzését és megfigyelését***, biztosítván, hogy a büntetések arányosak legyenek az elkövetett jogsértésekkel; ezzel összefüggésben ***tartsa tiszteletben*** a véleménynyilvánítás és az egyéni felhasználók egyesülésének ***szabadságát, és lépjen fel a szellemi tulajdonjogok számítógépes megsértésének ösztönzése ellen, beleértve a hozzáférésnek a szellemi tulajdonjogok birtokosai által bevezetett, esetenként túlzott korlátozásait is***;

egyszersmind ***tartson vissza a jogellenes internetes tevékenységektől és a felhasználók részéről káros tartalom internetes terjesztésétől***, biztosítván, hogy a büntetések arányosak legyenek az elkövetett jogsértésekkel; ezzel összefüggésben ***találja meg az egyensúlyt*** a véleménynyilvánítás és az egyéni felhasználók egyesülésének ***szabadsága és mások alapvető jogainak és szabadságainak tiszteletben tartása, továbbá a közösségi jog alapvető elvei között, ideértve az arányosság elvét***;

Or. en

Módosítás 47
Eva-Britt Svensson

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - h pont

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
h) ***fogadja el*** a szellemi tulajdonjogok érvényesítését biztosító büntetőjogi intézkedésekről szóló ***irányelvet***, és egyszersmind ugyanazon céltól vezérelve tiltsa meg minden felhasználó internetes tevékenységeinek ellenőrzését és megfigyelését, biztosítván, hogy a büntetések arányosak legyenek az elkövetett jogsértésekkel; ezzel összefüggésben tartsa tiszteletben a véleménynyilvánítás és az egyéni felhasználók egyesülésének szabadságát, és lépjen fel a szellemi tulajdonjogok számítógépes megsértésének ösztönzése ellen, beleértve a hozzáférésnek a szellemi tulajdonjogok birtokosai által bevezetett, esetenként túlzott korlátozásait is;	h) ***értékelje a jelenlegi innovációs kutatás fényében*** a szellemi tulajdonjogok érvényesítését biztosító büntetőjogi intézkedésekről szóló ***irányelv elfogadásának szükségességét***, és egyszersmind ugyanazon céltól vezérelve tiltsa meg minden felhasználó internetes tevékenységeinek ellenőrzését és megfigyelését, biztosítván, hogy a büntetések arányosak legyenek az elkövetett jogsértésekkel; ezzel összefüggésben tartsa tiszteletben a véleménynyilvánítás és az egyéni felhasználók egyesülésének szabadságát, és lépjen fel a szellemi tulajdonjogok számítógépes megsértésének ösztönzése ellen, beleértve a hozzáférésnek a szellemi tulajdonjogok birtokosai által bevezetett, esetenként túlzott korlátozásait is;

Or. en

Módosítás 48
Alexander Alvaro

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - i pont

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
i) biztosítsa, hogy a vitatható – többek között a terrorizmussal kapcsolatos – politikai nézetek interneten való kifejtése ne járjon büntetőjogi felelősségre vonással;	***törölve***

Or. en

Módosítás 49
Jean-Marie Cavada

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - i pont

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
i) biztosítsa, hogy a vitatható – többek között a terrorizmussal kapcsolatos – politikai nézetek interneten való kifejtése ne járjon büntetőjogi felelősségre vonással;	***törölve***

Or. fr

Módosítás 50
Rareş-Lucian Niculescu, Alexandru Nazare

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - i pont

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
i) biztosítsa, hogy a vitatható – többek között a terrorizmussal kapcsolatos – politikai nézetek interneten való kifejtése	***törölve***

ne járjon büntetőjogi felelősségre vonással;

Or. ro

Módosítás 51
Inger Segelström

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - i pont

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
i) biztosítsa, hogy a vitatható ***– többek között a terrorizmussal kapcsolatos –*** politikai nézetek interneten való kifejtése ne járjon büntetőjogi felelősségre vonással.	(i) biztosítsa, hogy a vitatható politikai nézetek ***vagy vélemények*** interneten való kifejtése ne járjon büntetőjogi felelősségre vonással***, amennyiben ezek az uniós jog és a nemzeti jog körébe tartoznak***;

Or. sv

Módosítás 52
Sarah Ludford

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - i a pont (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	ia) biztosítsa, hogy semmilyen törvény vagy gyakorlat ne korlátozza vagy tegye büntethetővé az újságírók és a média jogát az információ híradási célból történő összegyűjtésére és terjesztésére;

Or. en

Módosítás 53
Nicolae Vlad Popa

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - i a pont (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	ia) biztosítsa, hogy semmilyen törvény vagy gyakorlat ne korlátozza vagy tegye büntethetővé az újságírók és a média jogát az információ híradási célból történő összegyűjtésére és terjesztésére;

Or. en

Módosítás 54
Nicolae Vlad Popa

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - j pont

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
j) vegye fontolóra, hogy a „digitális identitás” egyre nagyobb mértékben válik „énünk” elválaszthatatlan részévé, ezért fontos, hogy megfelelően és hatékonyan megvédjük a magán- és a közszféra szereplőitől; vegye megfelelően figyelembe a névtelenség, az álnevek és az információáramok ellenőrzését a magánéletre való tekintettel és azt, hogy a felhasználók számára biztosítani kell az annak hatékony védelméhez szükséges eszközöket;	j) vegye fontolóra, hogy a „digitális identitás” egyre nagyobb mértékben válik „énünk” elválaszthatatlan részévé, ezért fontos, hogy megfelelően és hatékonyan megvédjük a magán- és a közszféra szereplőitől **– *ilyen módon az egyén „digitális identitásához” szervesen kapcsolódó adatokat meg kell határozni és védeni kell, és annak valamennyi elemét elidegeníthetetlen személyes, nem gazdasági és nem értékesíthető jognak kell tekinteni; vegye fontolóra az internethasználók arról való tájékoztatását, hogy több identitást is használhatnak az interneten (anomim, álnevet használó vagy valós identitásokat) adott esetben anonimitásuk védelmére, illetve az információktól való függetlenítésükre;*** vegye megfelelően figyelembe a névtelenség, az álnevek és az információáramok ellenőrzését a magánéletre való tekintettel és azt, hogy a felhasználók számára biztosítani kell az annak hatékony védelméhez szükséges eszközöket***, és tájékoztatni kell őket ezekről, pl. ideértve különféle rendelkezésre álló magánélet védelmét***

javító technológiákat (PET-ek);

Or. en

Módosítás 55
Inger Segelström

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - j a pont (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	ja) biztosítsa, hogy azok a tagállamok, amelyek területükön belül internetes adatforgalom elfogásával és nyomon követésével foglalkoznak, legyen szó saját polgáraikra vonatkozó vagy külföldről érkező adatokról, módosítsák jogszabályaikat és tartsák tiszteletben azt az elvet, hogy az adatforgalom elfogása csak akkor megengedhető, ha egy bírósági ítélet szerint bűncselekmény alapos gyanúja merül fel, nyilvánvaló veszély fenyegeti személyek biztonságát, illetve valós veszélyek fenyegetik a nyílt demokratikus társadalmat;

Or. sv

Módosítás 56
Nicolae Vlad Popa

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - k pont

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
k) ismerje el az internetes felügyelet és ellenőrzés ***azon*** formáinak veszélyességét, amelyek az egyének „digitális” lépéseinek nyomon követését is szolgálják felhasználói profil létrehozása és „pontozás” céljából; tegye egyértelművé, hogy e technikákat minden esetben	k) ismerje el az internetes felügyelet és ellenőrzés ***egyes olyan*** formáinak veszélyességét, amelyek az egyének „digitális” lépéseinek nyomon követését is szolgálják felhasználói profil létrehozása és „pontozás” céljából; tegye egyértelművé, hogy e technikákat minden esetben

szükségességük és arányosságuk alapján kell értékelni, az általuk elérni kívánt célokra való tekintettel; hangsúlyozza, hogy nagyobb mértékű tudatosságra és a jól tájékozott felhasználók e-tevékenységeikre vonatkozó egyetértésére van szükség (pl. a *közösségépítő* hálózatok esetében);	szükségességük és arányosságuk alapján kell értékelni, az általuk elérni kívánt célokra való tekintettel; hangsúlyozza, hogy nagyobb mértékű tudatosságra és a jól tájékozott felhasználók e-tevékenységeikre vonatkozó egyetértésére van szükség***, személyes adataik megosztását is ideértve*** (pl. a *közösségépítő* hálózatok esetében);

Or. en

Módosítás 57
Nicolae Vlad Popa

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - k a pont (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	ka) sürgeti a tagállamokat, hogy hozzanak létre listát minden olyan állami hatóságról és vállalkozásról, amely internetes megfigyelést alkalmaz, és tegyenek közzé nyilvánosan hozzáférhető éves jelentést az internetes megfigyelésről, ilyen módon biztosítva az átláthatóságot; egy ilyen éves jelentést annak értékelésére kell felhasználni, hogy az internetes megfigyelés eredményes-e a létrehozás célja szempontjából;

Or. en

Módosítás 58
Tatjana Ždanoka

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - k a pont (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	ka) felhívja a tagállamokat, hogy biztosítsák, hogy a nemzeti jogban előírt

	távoli kutatásokat a hatáskörrel rendelkező igazságügyi hatóságok által kiadott érvényes kutatási parancs alapján hajtsák végre; megállapítja, hogy a távoli kutatások végrehajtására vonatkozó, a közvetlen kutatásokhoz képest egyszerűsített eljárások elfogadhatatlanok, mivel sértik a jogállamiságot és a magánélethez való jogot;

Or. en

Módosítás 59
Nicolae Vlad Popa

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - l pont

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
l) vizsgálja meg és állapítsa meg a felhasználóktól akár kormányok, akár magántársaságok által kérhető és megkövetelhető, a magánéletük egy részéről való lemondást érintő „hozzájárulás” korlátait, mivel nyilvánvaló egyensúlyhiány áll fenn az egyéni felhasználók és ezen intézmények tárgyalóereje és ismeretei között;	l) vizsgálja meg és állapítsa meg a felhasználóktól akár kormányok, akár magántársaságok által kérhető és megkövetelhető, a magánéletük egy részéről való lemondást érintő „hozzájárulás” korlátait, mivel nyilvánvaló egyensúlyhiány áll fenn az egyéni felhasználók és ezen intézmények tárgyalóereje és ismeretei között; ***az egyén beleegyezésének tájékoztatáson kell alapulnia, és azt szabadon kell adni;***

Or. en

Módosítás 60
Sophia in 't Veld

Ajánlásra irányuló javaslat
m pont

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
m) szigorúan korlátozza ***és*** határozza meg	m) szigorúan korlátozza***,*** határozza meg ***és***

azon eseteket, amelyekben egy magántulajdonú internetes társaságot adatok kormányzati hatóságoknak való átadására lehet felszólítani;	***szabályozza*** azon eseteket, amelyekben egy magántulajdonú internetes társaságot adatok kormányzati hatóságoknak való átadására lehet felszólítani***, és biztosítsa, hogy az említett adatok kormányhatóságok által történő felhasználására a legszigorúbb adatvédelmi normák vonatkozzanak***;

Or. en

Módosítás 61
Inger Segelström

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - m pont

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
m) szigorúan korlátozza és határozza meg azon eseteket, amelyekben egy magántulajdonú internetes társaságot adatok kormányzati hatóságoknak való átadására lehet felszólítani;	m) szigorúan korlátozza és határozza meg azon eseteket, amelyekben egy magántulajdonú internetes társaságot adatok kormányzati hatóságoknak való átadására lehet felszólítani***, és vizsgálja meg, hogy az ellenőrzés és az értékelés hogyan működhet, és hogyan fejleszthető***;

Or. sv

Módosítás 62
Alexander Alvaro

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - m a pont (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	ma) hasson oda az internethasználók azon jogának létrehozása érdekében, hogy kérhessék az internetes weboldalakon vagy harmadik felek adathordozóin tárolt személyes adataik végleges törlését; rendkívül fontos annak elismerése, hogy a személyes adatok, tekintet nélkül

tárolásuk helyére, az érintett alapvető tulajdonát képezik, és a hivatkozási pont a felhasználás pontja, nem pedig a tárolás pontja kell, hogy legyen;

Or. en

Módosítás 63
Inger Segelström

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - n pont

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
n) ítélje el az internetes ***honlapokon kereshető*** tartalmak kormányok ***általi*** cenzúrázását, különösen ha e korlátozások ***a politikai közbeszédre*** „fagyasztó hatással” lehetnek;	(n) ítélje el az internetes tartalmak kormányok ***által kezdeményezett blokkolását és*** cenzúrázását, különösen ha e korlátozások „fagyasztó hatással” lehetnek ***a demokratikus információcserére, kivéve a súlyos internetes bűnözés elleni küzdelmet;***

Or. sv

Módosítás 64
Sophia in 't Veld

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - o pont

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
o) hívja fel a tagállamokat annak biztosítására, hogy a véleménynyilvánítás szabadságát a köz- vagy a magánszféra nem korlátozhatja önkényesen, valamint hogy kerüljenek minden olyan jogalkotási vagy igazgatási intézkedést, amelyek „fagyasztó hatással” lehetnek ***az egyének megnyilvánulásaira***;	o) hívja fel a tagállamokat annak biztosítására, hogy a véleménynyilvánítás szabadságát a köz- vagy a magánszféra nem korlátozhatja önkényesen, valamint hogy kerüljenek minden olyan jogalkotási vagy igazgatási intézkedést, amelyek „fagyasztó hatással” lehetnek ***a szólásszabadság bármilyen szempontjára***;

Or. en

Módosítás 65
Stavros Lambrinidis

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - o pont

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
o) hívja fel a tagállamokat annak biztosítására, hogy a véleménynyilvánítás szabadságát a köz- vagy a magánszféra nem korlátozhatja önkényesen, valamint hogy kerüljenek minden olyan jogalkotási vagy igazgatási intézkedést, amelyek „fagyasztó hatással” lehetnek ***az egyének megnyilvánulásaira***;	o) hívja fel a tagállamokat annak biztosítására, hogy a véleménynyilvánítás szabadságát a köz- vagy a magánszféra nem korlátozhatja önkényesen, valamint hogy kerüljenek minden olyan jogalkotási vagy igazgatási intézkedést, amelyek „fagyasztó hatással” lehetnek ***a szólásszabadság bármilyen szempontjára***;

Or. en

Módosítás 66
Sarah Ludford

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - o pont

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
o) hívja fel a tagállamokat annak biztosítására, hogy a véleménynyilvánítás szabadságát a köz- vagy a magánszféra nem korlátozhatja önkényesen, valamint hogy kerüljenek minden olyan jogalkotási vagy igazgatási intézkedést, amelyek „fagyasztó hatással” lehetnek ***az egyének megnyilvánulásaira***;	o) hívja fel a tagállamokat annak biztosítására, hogy a véleménynyilvánítás szabadságát a köz- vagy a magánszféra nem korlátozhatja önkényesen, valamint hogy kerüljenek minden olyan jogalkotási vagy igazgatási intézkedést, amelyek „fagyasztó hatással” lehetnek ***a szólásszabadság bármilyen szempontjára***;

Or. en

Módosítás 67
Nicolae Vlad Popa

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - o pont

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
o) hívja fel a tagállamokat annak biztosítására, hogy a véleménynyilvánítás szabadságát a köz- vagy a magánszféra nem korlátozhatja önkényesen, valamint hogy kerüljenek minden olyan jogalkotási vagy igazgatási intézkedést, amelyek „fagyasztó hatással” lehetnek az egyének megnyilvánulásaira;	o) hívja fel a tagállamokat annak biztosítására, hogy a véleménynyilvánítás szabadságát a köz- vagy a magánszféra nem korlátozhatja önkényesen, valamint hogy kerüljenek minden olyan jogalkotási vagy igazgatási intézkedést, amelyek „fagyasztó hatással” lehetnek az egyének megnyilvánulásaira és ***a szólásszabadság bármilyen aspektusára***;

Or. en

Módosítás 68
Jules Maaten, Jeanine Hennis-Plasschaert,

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - o a pont (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	oa) biztosítsa, hogy az internetes tartalmak tárhelyszolgáltatását biztosító uniós vállalkozások ne hozzanak külföldi tisztviselők tudomására olyan információkat, amelyek személyesen azonosítják az adott tárhelyszolgáltatás adott felhasználóját, kivéve a törvényes külföldi rendészeti célokat, az Emberi Jogok Egyetemes Nyilatkozatával összhangban;

Or. en

Módosítás 69
Nicolae Vlad Popa,

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - p pont

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
p) hívja fel a figyelmet arra, hogy a „tárgyak internetének” fejlesztésével nem kerülhető el az adatok és a polgárok jogainak védelme;	p) hívja fel a figyelmet arra, hogy a „tárgyak internetének” fejlesztésével ***és az RFID rendszerek használatával*** nem kerülhető el az adatok és a polgárok jogainak védelme;

Or. en

Módosítás 70
Urszula Gacek

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - p a pont (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	pa) hívja fel a tagállamokat, hogy alkalmazzák helyesen a személyes adatokról szóló 95/46/EK irányelvet az internet vonatkozásában; emlékeztesse a tagállamokat, hogy ezt az irányelvet, különösen a 8. cikket kell alkalmazni, tekintet nélkül a személyes adatok felhasználására alkalmazott technológiára, és hogy rendelkezései szükségessé teszik, hogy a tagállamok ezek megsértése esetére biztosítsák a bírósági jogorvoslathoz való jogot és a kártérítést (22., 23. és 24. cikk);

Or. en

Módosítás 71
Nicolae Vlad Popa

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - q pont

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
q) ösztönözze a „beépített magánélet-védelem” elvének érvényesítését, amelynek értelmében a magánélet- és adatvédelmi előírásokat a lehető leghamarabb be kell építeni az új technológiai fejlesztések életciklusába;	q) ösztönözze ***az „internetes jognyilatkozat” alapelveinek az internettel kapcsolatos eszközök és alkalmazások kutatási és fejlesztési folyamatába történő beillesztését, illetve*** a „beépített magánélet-védelem” elvének érvényesítését, amelynek értelmében a magánélet- és adatvédelmi előírásokat a lehető leghamarabb be kell építeni az új technológiai fejlesztések életciklusába, ***biztosítva a polgárok számára a felhasználóbarát környezetet***;

Or. en

Módosítás 72
Stavros Lambrinidis

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés- q a pont (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	qa) támogassa és kérje az európai adatvédelmi biztos és a 29. cikk szerinti munkacsoport aktív bevonását a potenciálisan adatvédelmi vonatkozású internetes tevékenységekkel kapcsolatos európai jogszabályok kidolgozásába;

Or. en

Módosítás 73
Kathalijne Maria Buitenweg

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - q a pont (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	qa) hívja fel a tagállamokat és a Bizottságot, hogy tanulmányozzák alaposan az identitáslopás és -csalás problémáját egyrészt az internetszolgáltatókkal, másrészt a felhasználói szervezetekkel, továbbá az IT-bűnözéssel foglalkozó rendőri hatóságokkal együttműködve, és tegyenek javaslatot arra, hogy hogyan hozzanak létre tudatosító kampányokat és akadályozzák meg az ilyen bűncselekményeket, ugyanakkor biztosítva, hogy az internethasználat biztonságos és mindenki számára ingyenes legyen;

Or. en

Módosítás 74
Sophia in 't Veld

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - q a pont (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	qa) mutasson rá arra, hogy az internet globális és nyitott jellege miatt globális adatvédelmi, biztonsági és szólásszabadsági normák szükségesek; hívja fel a tagállamokat és a Bizottságot, hogy kezdeményezzenek globális platformot ilyen normák létrehozására;

Or. en

Módosítás 75
Sophia in 't Veld

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - q b pont (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	qb) hívja fel a Bizottságot, hogy végezzen alapos kutatást az online hirdetések magánélettel kapcsolatos vonatkozásairól;

Or. en

Módosítás 76
Sophia in 't Veld

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - q c pont (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	qc) aggasztják az adatvédelmi normák közötti növekvő eltérések, mivel az egyetlen forrásból származó személyes adatokra szigorúbb vagy kevésbé szigorú szabályok vonatkozhatnak, a céltól és a szereplőtől függően (kereskedelmi/magánjogi vagy rendészeti /közösségi);

Or. en

Módosítás 77
Sophia in 't Veld

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - q d pont (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	qd) javasolja, hogy az adatvédelemért egy jövőbeli Alapjogi Főigazgatóság legyen felelős a Bizottságon belül, vagy pedig a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi

Főigazgatóság;

Or. en

Módosítás 78
Alexander Alvaro

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - r a pont új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	ra) használja az I. mellékletet („internetes jognyilatkozat") vizsgálatai alapjaként, illetve nemzetközi kötelezettségeivel összefüggésben;

Or. en

Módosítás 79
Stavros Lambrinidis

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - s a pont (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	sa) üdvözölje a határok nélküli világban a magánélet védelmének, továbbá a magánélet és a személyes adatok védelmére vonatkozó nemzetközi normák megállapításáról szóló közös javaslat sürgető szükségességéről szóló, az adatvédelmi és magánélet védelmével foglalkozó biztosok Strasbourgban, 2008. októberben megtartott 30. nemzetközi konferenciájának állásfoglalását; sürgessen minden EU-s érintettet (az állami és a magánszférából egyaránt), hogy vegyenek részt e vizsgálódásban;

Or. en

Módosítás 80
Stavros Lambrinidis

Ajánlásra irányuló javaslat
1 bekezdés - s b pont (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	sb) hangsúlyozza annak szükségességét, hogy valós internetes e-agorát hozzanak létre, ahol az uniós polgárok interaktívabb megbeszélést folytathatnak a döntéshozókkal és más intézményi érintettekkel;

Or. en

Módosítás 81
Alexander Alvaro

Ajánlásra irányuló javaslat
Melléklet (új)

Ajánlásra irányuló javaslat	*Módosítás*
	MELLÉKLET
	Internetes jognyilatkozat
	Az internet összefüggésében különösen a következő jogokat kell tiszteletben tartani, betartani és előmozdítani:
	1. cikk ***Emberi méltóság*** ***Az emberi méltóság sérthetetlen. Tiszteletben kell tartani és védeni kell.***
	2. cikk ***A magánélet és a családi élet tiszteletben tartása*** ***Mindenkinek joga van a saját magán- és családi élete, otthona és kommunikációja iránti tisztelethez.***
	3. cikk

A személyes adatok védelme

Mindenkinek joga van saját személyes adatainak védelméhez. Mindenkinek joga van a titoktartáshoz és az informatikai rendszerek sérthetetlenségéhez.

4. cikk

A véleménynyilvánítás és a tájékozódás szabadsága

1. Mindenkinek joga van a véleménynyilvánítás szabadságához. Ez a jog magában foglalja a véleményformálás szabadságát és az információk és eszmék állami hatóság beavatkozásától mentes és határokra tekintet nélkül történő befogadását és átadását.

2. A média szabadságát és pluralizmusát tiszteletben kell tartani.

5. cikk

A művészetek és a tudomány szabadsága

A művészetek és a tudományos kutatás nem korlátozhatók. Az akadémia szabadságát tiszteletben kell tartani.

6. cikk

A tulajdonhoz való jog

A szellemi tulajdont védeni kell.

7. cikk

Megkülönböztetésmentesség

1. Tilos bármilyen alapon történő mindennemű megkülönböztetés, ideértve a nemre, fajra, bőrszínre, etnikai vagy társadalmi származásra, genetikai jellemzőkre, nyelvre, vallásra vagy meggyőződésre, politikai vagy más véleményre, nemzeti kisebbséghez való tartozásra, vagyonra, születésre, fogyatékosságra, életkorra vagy szexuális irányultságra tekintettel történő megkülönböztetést.

2. A Szerződések alkalmazási körében és azok egyedi rendelkezéseinek sérelme nélkül tilos az állampolgárság alapján történő megkülönböztetés.

8. cikk

Kulturális, vallási és nyelvi sokféleség

Az Unió tiszteletben tartja a kulturális, vallási és nyelvi sokféleséget.

9. cikk

A nők és a férfiak közötti egyenlőség

A nők és a férfiak közötti egyenlőséget minden területen biztosítani kell.

10. cikk

A gyermekek jogai

1. A gyermekeknek joga van a jóllétükhöz szükséges védelemhez és gondozáshoz. Szabadon véleményt nyilváníthatnak. Véleményüket az őket érintő ügyekben életkoruknak és érettségüknek megfelelően figyelembe kell venni.

2. Minden, állami hatóság vagy magánintézmény által gyermekekkel kapcsolatosan tett intézkedés során elsősorban a gyermek érdekeit kell szem előtt tartani.

11. cikk

Az idősek jogai

Az Unió elismeri és tiszteletben tartja az idősek jogát a méltóságteljes és független élethez, illetve a társadalmi és kulturális életben való részvételhez.

12. cikk

A fogyatékkal élő személyek beilleszkedése

Az Unió elismeri és tiszteletben tartja a fogyatékkal élők jogát arra, hogy a függetlenségüket, társadalmi és munkahelyi beilleszkedésüket és a közösség életében való részvételüket biztosítani hivatott intézkedésekkel segítsék őket.

13. cikk

Fogyasztóvédelem

Az internet tekintetében magas szintű fogyasztóvédelmet kell biztosítani.

14. cikk

Általános rendelkezések

1. Az említett jogok tartalmára, ideértve azok alkalmazási területét, hatályát és értelmézését (a jogoktól való eltérésekkel és azok korlátozásával együtt), az ezen jogok által biztosított védelem mértékét, illetve az ezen jogokkal való visszaélés tilalmát, a tagállami alkotmányokban garantált emberi jogok védelmére vonatkozó szabályok, a nemzetközi emberi jogi szerződések, köztük az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény, a közösségi jog általános elvei és az Európai Unió Alapjogi Chartája, továbbá más alkalmazandó nemzeti, nemzetközi és közösségi jogi szabályok irányadók, saját alkalmazási területük szerint.

2. Ezek az internettel kapcsolatos alapvető szabadságok nem sértik az internetre alkalmazandó további jogokat, illetve a más területeken alkalmazandó jogokat, amelyekre tagállami alkotmányokban garantált emberi jogok védelmére vonatkozó szabályok, a nemzetközi emberi jogi szerződések, köztük az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény, a közösségi jog általános elvei és az Európai Unió Alapjogi Chartája, továbbá más alkalmazandó nemzeti, nemzetközi és közösségi és uniós jogi szabályok irányadók, saját alkalmazási területük szerint.

Or. en